

【我的启蒙书】

不可不读的50首

唐宋词

吴淡如新说

自在飞花轻似梦，无边丝雨细如愁。
一首词，一份精致的感动。
50首绝妙好辞，最优质的心灵深呼吸！

吴淡如 编撰

中国
六
播电视出版社

CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

吴淡如新说：不可不读的50首唐宋词 / 吴淡如编撰
— 北京：中国广播电视出版社，2010.11
(我的启蒙书)
ISBN 978-7-5043-6242-1

I. ①吴… II. ①吴… III. ①词(文学)—文学欣赏—
中国—唐代②宋词—文学欣赏 IV. ①I207.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第177790号

吴淡如新说——不可不读的50首唐宋词

吴淡如 编撰

责任编辑 陈丹桦
封面设计 尹 帅
版式设计 亚里斯
责任校对 张莲芳

出版发行 中国广播电视出版社
电 话 010-86093580 010-86093583
社 址 北京市西城区真武庙二条9号
邮 编 100045
网 址 www.cntp.com.cn
电子信箱 cntp8@sina.com

经 销 全国各地新华书店
印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本 710毫米×1000毫米 1/16
字 数 38(千)字
印 张 9.25
版 次 2010年11月第1版 2010年11月第1次印刷
印 数 7000册

书 号 ISBN 978-7-5043-6242-1
定 价 22.80元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

〈自序〉

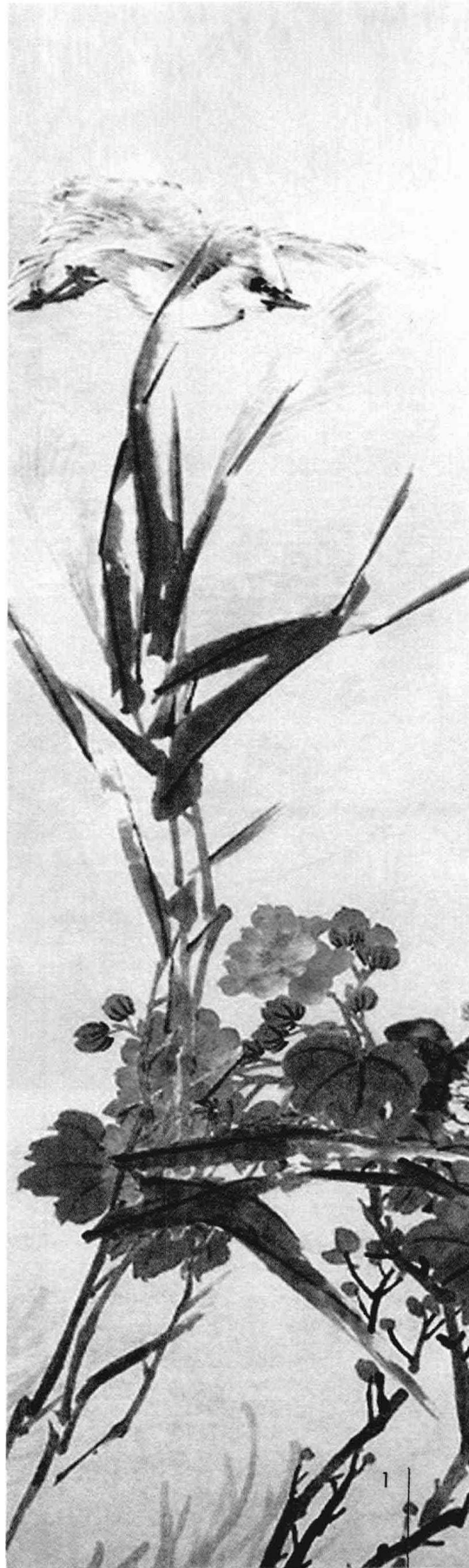
且把金杯袖里藏

先说一个和词有关的小故事。

在宋朝，良家妇女只有在元宵之夜才能够享受一点游街赏灯的自由自在。

北宋宣和年间，某个元宵节，徽宗为了要“与民同乐”，特地在皇宫前摆了个休息站，里面设了茶酒，款待走累了的女人。徽宗和后妃则在休息站后的帘子里观赏行人与风景。

有个女子来到休息站，喝了皇帝招待的酒后，竟然想把金杯藏在自己的袖子里带走，被眼尖的卫士当场逮到了。偷皇帝的杯子可不是小罪，但这偷杯女子并非等闲之辈，她知道皇帝





就坐在帘子后头，于是行了个礼，说：

“我是良家妇女，本来无意偷杯。只是，今晚我与夫婿一起出来看花灯，却被人潮冲散。我被挤到这儿来，碰巧享受了皇上赐的好酒，深感皇恩浩荡！本来喝完酒就该走了，但我觉得这事不妙。和夫婿一起出门，却一个人回去，公婆可能会起疑心，怀疑我和男人幽会；这下子我又喝了皇上的美酒，脸上染了红晕，回去更加可疑。所以我才拿了皇宫用的杯子回家做凭证。以上所言，句句属实。我还为这事作了一首词呢，请听：月满蓬壶灿烂灯，与郎携手上端门。贪观鹤降笙箫举，不觉鸳鸯失却群。天渐晓，感皇恩，传宣赐酒脸生春。归家切恐公婆责，乞赐金杯作照凭。”

这是一首《鹧鸪天》。

宋徽宗是个惜才的文人皇帝，听了哈哈大笑，说：“我看你是事先

不可不读的50首
唐宋词

想好开脱的借口的吧？如果你还可以马上作一首《念奴娇》，我不但让你免罪，还会送你金杯！”

这女子想了想，又说：

桂魄澄辉，禁城内，万盏华灯罗列。无限佳人穿绣径，几多妖艳奇绝。风烛交光，银灯相射，奏箫韶初歇。鸣梢响处，万民瞻仰官阙。妾自闺门给假，与夫携手，共赏元宵。误到玉皇金殿砌，赐酒金杯满设。量窄从来，红凝粉面，尊见无凭说。假王金盏，免公婆责罚臣妾。

这首词虽不是旷世佳作，但也说尽了北宋京城元宵风光，偷杯女子确实才高八斗，口舌伶俐，徽宗果然把杯子送给了这个女人。

词，本来是当时的“流行歌曲”，比诗更贴近民间生活。

以前称为“曲子词”，表示它是用来唱的，除了有歌词，还要有乐谱，所谓的词牌，如《鹧鸪天》、《念奴娇》，本来都是曲子的名称，人们按着所需要的字数填词，还要考虑到唱起来顺不顺的问题，这就是所谓的“倚声填词”。

人说唐诗宋词，其实在唐朝就有词。每个时代都有它的流行乐，从诗到词，是自然而然的演化。虽然五言、七言的绝句或律诗可以唱，但每个句子长短都一样，唱起来不免单调，如果句子有长有短，那就容易唱了，所以写词的人会按照音乐的变化，写一些句子长短的诗，这就是词。

词的发展到了宋朝，形式更加工整，受欢迎的程度到达了巅峰，成为一种雅俗共赏的文艺创作活动，加入词人行列的人也越来越多。为了让歌女唱得风情万种，多半的词都是风流妩媚的爱情诗，当时虽然有些



不可不读的50首
唐
宋
词

在朝为官的文人还看不起词，但多数大文豪已经加入填词的行列，像司马光、范仲淹，写起文章来真是严肃得正气千秋，但也都能写一手艳词。

词人分为两种，一种是以文字内涵取胜，一种是还能自己创作乐曲，自己创造新的词牌和曲子，再让其他人能够依照同样的旋律填词。前者比后者要多得多。后者如柳永、周邦彦和姜夔，他们的词是靠着音乐而到处传唱的，受欢迎的程度就像今日的创作歌手一般，可惜遗留到现在，我们几乎没办法看见它的乐谱，只能阅读其中文字。

这本书里选的五十多首词，从唐到宋，虽然是我个人最偏爱的，但也都是耳熟能详的经典菁华之作。只要读完这些好词，对词这种在文学史上如元宵节灿亮花灯的文体，必然能感动于心，就像那位看了花灯又拿了皇上金杯的女子，且把金杯袖里藏，不时忆起词中句，总还能洋洋得意。

吴淡如

不可不读的
50首
唐
宋
词

目
录

- 1 自序：且把金杯袖里藏
- 12 何处是归程，长亭更短亭——李白/《菩萨蛮》
- 14 西风残照，汉家陵阙——李白/《忆秦娥》
- 16 日出江花红胜火，春来江水绿如蓝——白居易/《忆江南》（二首）
- 18 一叶叶，一声声，空阶滴到明——温庭筠/《更漏子》
- 20 春水碧于天，画船听雨眠——韦庄/《菩萨蛮》
- 24 记得绿罗裙，处处怜芳草——牛希济/《生查子》
- 26 换我心，为你心，始知相忆深——顾夐/《诉衷情》
- 28 独立小桥风满袖，平林新月人归后——冯延巳/《鹊踏枝》
- 30 百草千花寒食路，香车系在谁家树——冯延巳/《鹊踏枝》
- 32 风里落花谁是主？思悠悠——李璟/《浣溪沙》
- 36 自是人生长恨水长东——李煜/《相见欢》

- 38 剪不断，理还乱，是离愁——李煜/《相见欢》
- 40 离恨恰如春草，更行更远还生——李煜/《清平乐》
- 42 问君能有几多愁？恰似一江春水向东流——李煜/《虞美人》
- 44 梦里不知身是客，一晌贪欢——李煜/《浪淘沙》
- 50 酒入愁肠，化作相思泪——范仲淹/《苏幕遮》
- 52 此去经年，应是良辰好景虚设——柳永/《雨霖铃》
- 54 衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴——柳永/《凤栖梧》
- 58 无可奈何花落去，似曾相识燕归来——晏殊/《浣溪沙》
- 60 昨夜西风凋碧树，独上高楼，望尽天涯路——晏殊/《蝶恋花》
- 64 临晚镜，伤流景，往事后期空记省——张先/《天仙子》
- 66 月上柳梢头，人约黄昏后——欧阳修/《生查子》
- 68 泪眼问花花不语，乱红飞过秋千去——欧阳修/《蝶恋花》

- 70 渐行渐远渐无书，水阔鱼沉何处问——欧阳修/《玉楼春》
- 74 从别后，忆相逢，几回魂梦与君同——晏几道/《鹧鸪天》
- 76 当时明月在，曾照彩云归——晏几道/《临江仙》
- 78 水是眼波横，山是眉峰聚——王观/《卜算子》
- 80 拣尽寒枝不肯栖，寂寞沙洲冷——苏轼/《卜算子》
- 82 归去，也无风雨也无晴——苏轼/《定风波》
- 84 长恨此身非我有，何时忘却营营——苏轼/《临江仙》
- 86 纵使相逢应不识，尘满面，鬓如霜——苏轼/《江城子》



- 88 但屈指西风几时来，又不道流年暗中偷换——苏轼/《洞仙歌》
- 90 多情应笑我，早生华发——苏轼/《念奴娇》
- 92 但愿人长久，千里共婵娟——苏轼/《水调歌头》
- 94 似花还似非花——苏轼/《水龙吟》
- 96 天涯何处无芳草——苏轼/《蝶恋花》
- 102 只愿君心似我心，定不负相思意——李之仪/《卜算子》
- 104 自在飞花轻似梦，无边丝雨细如愁——秦观/《浣溪沙》
- 106 两情若是久长时，又岂在朝朝暮暮——秦观/《鹊桥仙》
- 108 谩赢得青楼、薄幸名存——秦观/《满庭芳》
- 112 马滑霜浓，不如休去——周邦彦/《少年游》
- 114 人如风后入江云，情似雨余黏地絮——周邦彦/《玉楼春》

- 
- 118 帘卷西风，人比黄花瘦——李清照/《醉花阴》
- 120 这次第，怎一个愁字了得——李清照/《声声慢》
- 123 * 知否？知否？应是绿肥红瘦——李清照/《如梦令》
- 123 * 我报路长嗟日暮，学诗谩有惊人句——李清照/《渔家傲》
- 124 * 才下眉头，却上心头——李清照/《一剪梅》
- 125 * 载不动许多愁——李清照/《武陵春》
- 125 * 伤心枕上三更雨——李清照/《添字丑奴儿》
- 126 * 感月吟风多少事，如今老去无成——李清照/《临江仙》
- 128 一怀愁绪，几年离索。错、错、错！——陆游/《钗头凤》
- 130 无意苦争春，一任群芳妒——陆游/《卜算子》

- 134 为赋新词强说愁——辛弃疾/《丑奴儿》
- 136 众里寻他千百度——辛弃疾/《青玉案》
- 140 诗万首，酒千觞，几曾着眼看侯王？——朱敦儒/《鹧鸪天》
- 142 悲欢离合总无情，一任阶前点滴到天明——蒋捷/《虞美人》





何处是归程，长亭更短亭

平林漠漠烟如织，寒山一带伤心碧。
 暝色入高楼，有人楼上愁。
 玉阶空伫立，宿鸟归飞急。何处是归程？
 长亭更短亭。





【淡如译语】

远望中的树海迷迷濛濛，笼罩在一片浓密的烟雾之中，远方群山泛着一种令人触景伤情的凄绿色泽。暮色逐渐侵入了高楼，有人正在楼上暗自忧愁。

她站在白色的石阶上，茫然了许久，呆望着天边的鸟儿急急飞回自己的巢里，心想：举目望去是无边无际的长亭、短亭，何时才能看见他回来的踪迹？

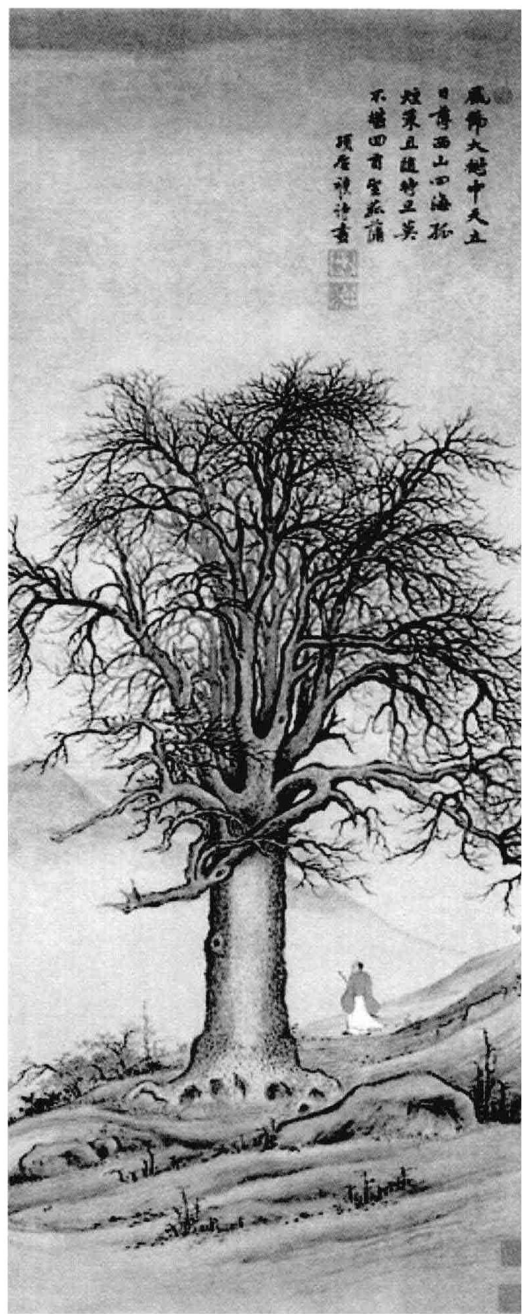


西风残照， 汉家陵阙

李白◎《忆秦娥》

箫声咽，秦娥梦断秦楼月。
秦楼月，年年柳色，灞陵伤别。

乐游原上清秋节，咸阳古道
音尘绝。音尘绝，西风残照，汉家
陵阙。



不可不读的50首
唐宋词

【淡如译语】

箫声呜咽，惊醒秦地的女子，梦醒后，空对着楼头明月。楼头的明月，每年在杨柳青青的时节，曾经看见多少人在灞陵桥头伤心地折柳送别。

即使在清凉秋天的季节登上乐游原，西望咸阳古道，也看不到他的任何踪影，音讯断绝。音讯断绝，只有夕阳余晖在秋风中映照着一片汉人旧时的断井残垣、陵墓宫阙。

《何处是归程，长亭更短亭》、《西风残照，汉家陵阙》这两首词，相传是李白所作，流行于晚唐和五代，却未必是李白的作品，但向来被称作词的始祖。在这两首传唱于唐朝的词出现之后，词脱离诗的范围，成为独立的文体，有了自己的风格。《忆秦娥》以神话为典故，秦娥是秦穆公的女儿弄玉，从小喜欢音乐，传说她嫁给了擅长吹箫的箫史，两人情感甚笃，兴趣又相投，好比神仙眷属，最后乘着凤凰飞去。《忆秦娥》是词牌，人们依照它的曲调填词。